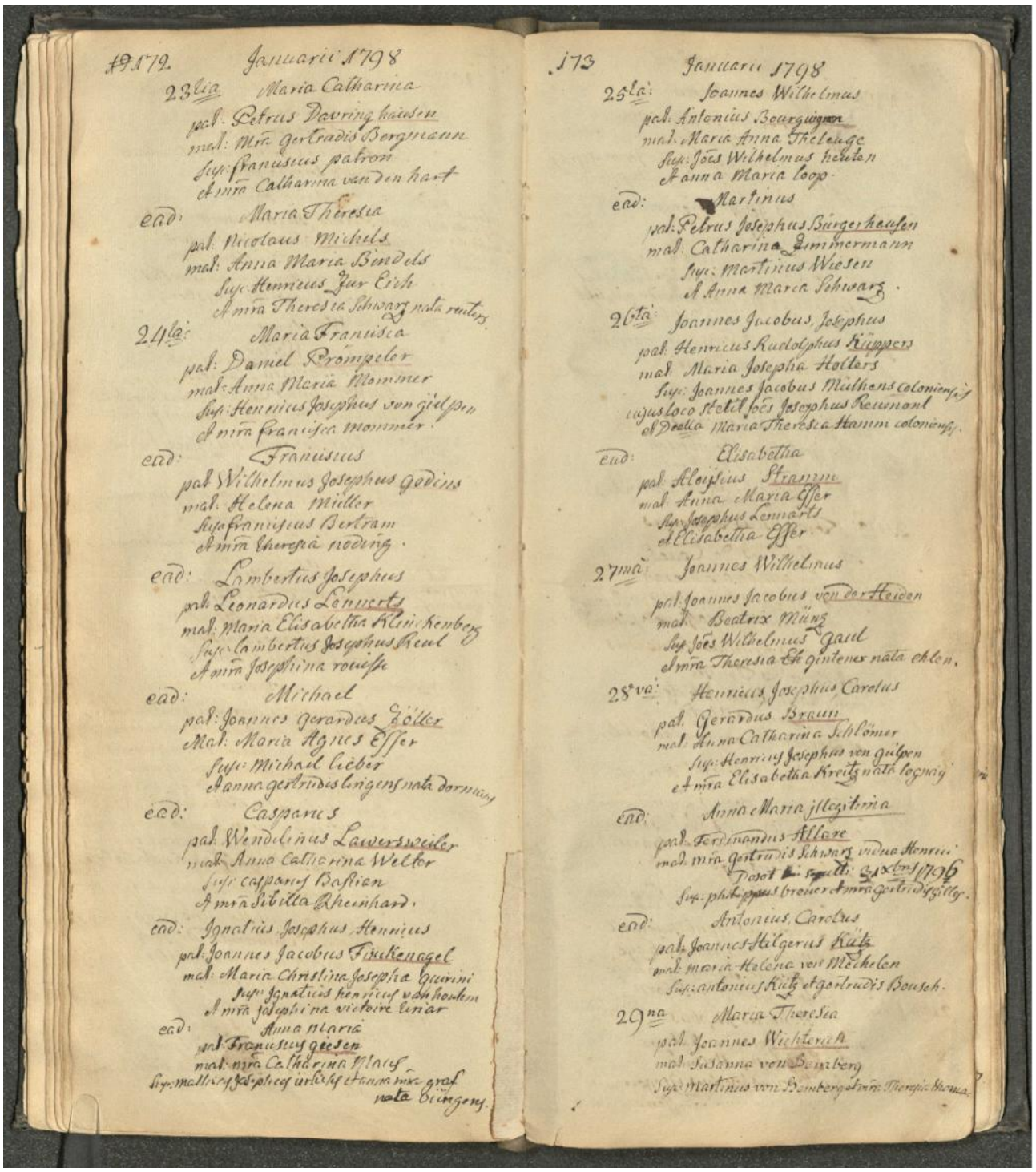
Taufeintrag Wichterich Maria Theresia, Aachen St. Foillan, 29.01.1798



Bei dem Dokument, das Sie hier sehen, handelt es sich um eine Seite aus einem katholischen Taufregister (Kirchenbuch) der Pfarrei St. Foillan in Aachen, das auf den Januar 1798 datiert ist.

- **Sprache und Format:** Wie Sie feststellen werden, ist das Dokument vollständig in Latein verfasst. Dies war die Standardsprache für katholische Kirchenbücher dieser Zeit. Die Abkürzungen sind typisch: "pat" steht für pater (Vater), "mat" für mater (Mutter) und "Susc" für susceptores (Taufpaten). "ead" bedeutet "eadem die" (am selben Tag).

- **Historischer Kontext:** Das Jahr 1798 ist für Aachen historisch sehr interessant. Die Stadt stand zu dieser Zeit unter französischer Herrschaft (als Teil des Roer-Départements). Obwohl die Franzosen in dieser Zeit (etwa 1798/1799) die zivilen Standesämter (Zivilstandsregister) einführten, führten die Kirchen ihre eigenen Register in der traditionellen lateinischen Form weiter. Dieses Dokument ist ein hervorragendes Beispiel für die fortlaufende kirchliche Aufzeichnungspraxis während einer politischen Übergangsphase.

Details:

Basierend auf Ihren Angaben liegt der Fokus auf dem Eintrag für Maria Theresia Wichterich. Hier sind die detaillierten Informationen, die Sie aus diesem spezifischen Eintrag extrahieren können:

Hauptperson (Täufling):

- **Name:** Maria Theresia
- **Rolle im Dokument:** Getauftes Kind
- **Ereignisdatum:** 29. Januar 1798 (angegeben als "29na" unter der Überschrift "Januarius 1798")

Eltern:

- **Vater:** Joannes Wichterich (Rolle: "pat" / pater)
- **Mutter:** Susanna von Reinsberg (Rolle: "mat" / mater)

Paten (Susc / susceptores):

- **Pate 1:** Martinus von Reinsberg (Wahrscheinlich ein Verwandter der Mutter, da sie den gleichen Nachnamen tragen)
- **Patin 2:** Maria Theresia M... (Der Nachname ist am rechten Rand des Bildes abgeschnitten, möglicherweise "Mevis" oder "Meuris").

Struktur der anderen Einträge: Sie können sehen, dass das gesamte Dokument chronologisch aufgebaut ist. Jeder Eintrag beginnt mit dem Tag des Monats (z. B. "25ta" für den 25. oder "ead" für eadem/derselbe Tag), gefolgt vom Vornamen des Kindes. Darunter sind stets der Vater (pat:), die Mutter (mat:) und die Taufpaten (Susc:) aufgelistet.

Volltext-Transkription:

Linke Seite: 1798 Januarius 1798 23tia Maria Catharina pat: Petrus Deuring hausen mat: M[ari]a Gertrudis Bergmann Susc: Franciscus patron et Anna Catharina van den hart

ead: Maria Theresia pat: Nicolaus Michels mat: Anna Maria Bendels Susc: Henricus Sur Eick et Maria Theresia Sur Eick nata ruiters

24ta: Maria Francisca pat: Daniel Drompeter mat: Anna Maria Mommer Susc: Henricus Josephus von gielgen et Maria Francisca Mommer

ead: Franciscus pat: Wilhelmus Josephus Godins mat: Helena Müller Susc: Franciscus Bertram et Maria Josepha röding

ead: Lambertus Josephus pat: Leonardus Lennertz mat: Maria Elisabetha Kleinhenberg Susc: Lambertus Josephus theul et Maria Josephina rousse

ead: Michael pat: Joannes Gerardus Zöller mat: Maria Agnes Esser Susc: Michael liebir et Anna Gertrudis langens nata dormans

ead: Casparus pat: Wendelinus Lauersweiler mat: Anna Catharina Welter Susc: Casparus Welter et Maria Sibilla Rheinhard

ead: Ignatius Josephus Henricus pat: Joannes Jacobus Fischenich mat: Maria Christina Josepha Quirini Susc: Ignatius Henricus van houten et Maria Josepha von houten linar

ead: Anna Maria pat: Franciscus geesen mat: Maria Catharina Maes Susc: Mathias Josephus wirtz et Anna Maria graff nata Bungen

Rechte Seite: 173 Januarius 1798 25ta: Joannes Wilhelmus pat: Antonius Souvignier mat: Maria Anna Thelenge Susc: Jo[ann]es Wilhelmus heuten et Anna Maria loop

ead: Martinus pat: Petrus Josephus Bürgerhausen mat: Catharina Zimmermann Susc: Martinus Wiesen et Anna Maria Schwarz

26ta: Joannes Jacobus Josephus pat: Henricus Rudolphus Küppers mat: Maria Josepha Holters Susc: Joannes Jacobus Mülhens coloniensis cujus loco stetit Jo[ann]es Josephus Reumont et D[omi]cella Maria Theresia Hamm coloniens.

ead: Elisabetha pat: Adolphus Stamm mat: Anna Maria Esser Susc: Josephus Lennarts et Elisabetha Esser

27ma: Joannes Wilhelmus pat: Joannes Jacobus von der Heiden mat: Beatrix Ming Susc: Jo[ann]es Wilhelmus Garl et Maria Theresia Eijghilens nata ehten

28va: Henricus Josephus Carolus pat: Gerardus Braun mat: Anna Catharina Söllner Susc: Henricus Josephus von galen et Maria Elisabetha Kreitz nata loevenig

ead: Anna Maria illegitima pat: Ferdinandus Allere mat: Maria Josepha Herres vidua Henrici Drost ex qua illi proles genita Susc: philippus breuer et Maria Gertrudis gielen

ead: Antonius Carolus pat: Joannes Hilgerus Kals mat: Maria Helena von Mechelen Susc: Antonius Kals et Gertrudis Bausch

29na Maria Theresia pat: Joannes Wichterich mat: Susanna von Reinsberg Susc: Martinus von Reinsberg et Maria Theresia M... [abgeschnitten]

Übersetzung:

Linke Seite: 1798 Januar 1798 23. Maria Catharina Vater: Petrus Deuringhausen Mutter: M[ari]a Gertrudis Bergmann Paten: Franciscus Patron und Anna Catharina van den Hart

ebd.: Maria Theresia Vater: Nicolaus Michels Mutter: Anna Maria Bendels Paten: Henricus Sur Eick und Maria Theresia Sur Eick geb. Ruiters

24.: Maria Francisca Vater: Daniel Drompeter Mutter: Anna Maria Mommer Paten: Henricus Josephus von Gielgen und Maria Francisca Mommer

ebd.: Franciscus Vater: Wilhelmus Josephus Godins Mutter: Helena Müller Paten: Franciscus Bertram und Maria Josepha Röding

ebd.: Lambertus Josephus Vater: Leonardus Lennertz Mutter: Maria Elisabetha Kleinhenberg Paten: Lambertus Josephus Theul und Maria Josephina Rousse

ebd.: Michael Vater: Joannes Gerardus Zöller Mutter: Maria Agnes Esser Paten: Michael Liebir und Anna Gertrudis Langens geb. Dormans

ebd.: Casparus Vater: Wendelinus Lauersweiler Mutter: Anna Catharina Welter Paten: Casparus Welter und Maria Sibilla Rheinhard

ebd.: Ignatius Josephus Henricus Vater: Joannes Jacobus Fischenich Mutter: Maria Christina Josepha Quirini Paten: Ignatius Henricus van Houten und Maria Josepha von Houten Linar

ebd.: Anna Maria Vater: Franciscus Geesen Mutter: Maria Catharina Maes Paten: Mathias Josephus Wirtz und Anna Maria Graff geb. Bungen

Rechte Seite: 173 Januar 1798 25.: Joannes Wilhelmus Vater: Antonius Souvignier Mutter: Maria Anna Thelenge Paten: Jo[ann]es Wilhelmus Heuten und Anna Maria Loop

ebd.: Martinus Vater: Petrus Josephus Bürgerhausen Mutter: Catharina Zimmermann Paten: Martinus Wiesen und Anna Maria Schwarz

26.: Joannes Jacobus Josephus Vater: Henricus Rudolphus Küppers Mutter: Maria Josepha Holters Paten: Joannes Jacobus Mülhens aus Köln, an dessen Stelle Jo[ann]es Josephus Reumont stand, und D[omi]cella Maria Theresia Hamm aus Köln

ebd.: Elisabetha Vater: Adolphus Stamm Mutter: Anna Maria Esser Paten: Josephus Lennarts und Elisabetha Esser

27.: Joannes Wilhelmus Vater: Joannes Jacobus von der Heiden Mutter: Beatrix Ming Paten: Jo[ann]es Wilhelmus Garl und Maria Theresia Eijghilens geb. Ehten

28.: Henricus Josephus Carolus Vater: Gerardus Braun Mutter: Anna Catharina Söllner Paten: Henricus Josephus von Galen und Maria Elisabetha Kreitz geb. Loevenig

ebd.: Anna Maria unehelich Vater: Ferdinandus Allere Mutter: Maria Josepha Herres, Witwe des Henricus Drost, von der ihm das Kind geboren wurde Paten: Philippus Breuer und Maria Gertrudis Gielen

ebd.: Antonius Carolus Vater: Joannes Hilgerus Kals Mutter: Maria Helena von Mechelen Paten: Antonius Kals und Gertrudis Bausch

29.: Maria Theresia Vater: Joannes Wichterich Mutter: Susanna von Reinsberg Paten: Martinus von Reinsberg und Maria Theresia M... [abgeschnitten]